



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|--|-----------|---------------|
| 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen | 3414 | 18/09/2020 |

OGGETTO/BETREFF:

FORNITURA DI GASOLIO DA RISCALDAMENTO CON CONSEGNA A DOMICILIO A MEZZO
CONVENZIONE CONSIP CARBURANTI EXTRARETE E GASOLIO DA RISCALDAMENTO ED. 11 -
LOTTO 12 - EURO 93.000,00 (IVA INCLUSA)
CODICE C.I.G.: 80170273F8
ADESIONE ALLA CONVENZIONE CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

ANKAUF VON HEIZÖL MIT HAUSLIEFERUNG DURCH DIE CONSIP-KONVENTION "CARBURANTI
EXTRARETE E GASOLIO DA RISCALDAMENTO ED. 11 - LOTTO 12" - EURO 93.000,00
(EINSCHL. MWST.)
CIG-CODE: 80170273F8
BEITRITT ZUR KONVENTION MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

| | |
|--|---|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 - 2022, limitatamente alla parte finanziaria;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020 - 2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p> |
| <p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die</p> |

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
 - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- Es wurde Einsicht genommen in:
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
 - die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die „Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“ in geltender Fassung.

Premesso che il Servizio Impiantistica è competente per la gestione e la manutenzione degli impianti da riscaldamento installati negli edifici di proprietà ed in uso

Die Dienststelle für Anlagen ist für die Führung und die Instandhaltung der Heizanlagen welche in den gemeindeeigenen und von der Gemeinde benutzten Gebäuden installiert sind

all'Amministrazione comunale;

zuständig,

che alcuni impianti di riscaldamento risultano ancora funzionanti a gasolio ed è pertanto indispensabile provvedere all'acquisto del fabbisogno necessario;

Einige Heizanlagen werden noch mit Heizöl betrieben. Es ist daher notwendig, das erforderliche Heizöl anzukaufen.

nell'ottica della "Spending Review", il Comune di Bolzano ha aderito alla convenzione Consip S.p.A. denominata "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 11";

Im Rahmen des „Spending Review“ ist die Stadtgemeinde Bozen der Consip-Konvention "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 11 beigetreten.

che la convenzione Consip S.p.A. "carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed.11 è stata attivata il 02.07.2020 ed ha una durata di 12 mesi, prorogabile dalla Consip S.p.A. fino ad un massimo di ulteriori 12 mesi;

Die Consip-Konvention "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed.11 wurde am 02.07.2020 abgeschlossen und hat eine Dauer von 12 Monaten und kann von der Consip S.p.A um max. weitere 12 Monate verlängert werden.

che i singoli contratti di fornitura, attuativi della convenzione, vengono stipulati dalle Amministrazioni Contraenti mediante Ordinativi di Fornitura, nel periodo di validità ed efficacia della Convenzione stessa;

Die einzelnen Lieferungsverträge in Durchführung der genannten Konvention werden im Gültigkeitszeitraum derselben von den vertragsschließenden Verwaltungen mittels Lieferungsaufräge abgeschlossen.

visto l'articolo 26, comma 3, della legge 23 dicembre 1999, n. 488;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 26, Abs. 3 des Gesetzes vom 23. Dezember 1999, Nr. 488.

visto l'art. 2 comma 573 della legge 24.12.2007 n. 244 (legge finanziaria 2008), che prevede che gli enti pubblici territoriali, per raggiungere gli obiettivi di contenimento e di razionalizzazione della spesa pubblica, possano ricorrere per l'acquisto di beni e servizi alle convenzioni stipulate da Consip S.p.A.;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 2, Abs. 573 des Gesetzes vom 24.12.2007, Nr. 244 (Finanzgesetz 2008), welcher vorsieht, dass sich die öffentlichen Gebietskörperschaften für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen auf die von der Consip AG abgeschlossenen Vereinbarungen stützen können, um die Ausgaben einzuschränken und zu rationalisieren.

considerato che detta modalità di rifornimento consente un risparmio di spesa;

Es wurde festgestellt, dass diese Versorgungsmodalitäten Ausgabeeinsparungen ermöglichen.

ritenuto quindi opportuno aderire alla convenzione denominata "carburanti extra rete e gasolio da riscaldamento ed.11 - Lotto 12 (Trentino Alto Adige)" per la fornitura a domicilio di gasolio da riscaldamento, stipulata dalla Consip S.p.A. e il R.T.I. A.F.

Es wird für angebracht erachtet, der von der Consip A.G. mit den zeitweilige Zusammenlegung von Unternehmen R.T.I. A.F. Petroli A.G. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 - Cristoforetti A.G. Via Trento 166 38023 Cles

Petroli S.p.a. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 – Cristoforetti S.p.A. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 – Chiurlo S.r.l. Via Adriatica 206 33030 Campoformido (UD) P.IVA 01274390309, nel rispetto delle condizioni negoziali ed economiche ivi previste;

ritenuto di impegnare la somma presunta di Euro 93.000,00 (IVA 22% inclusa), corrispondente al fabbisogno annuo presunto di 75.000 litri di gasolio da riscaldamento per gli edifici comunali, ordinabile durante il periodo della durata della convenzione, cioè fino al 25.04.2021;

che il CPV per la fornitura in questione è **09135100-5 (Gasolio da riscaldamento)**;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., i singoli appalti non sono stati suddivisi in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la corretta esecuzione di ciascun appalto rende necessaria la fornitura unitaria da parte dello stesso operatore economico;

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

considerato che si ritiene non necessaria la

(TN) P. IVA 00829040229 – Chiurlo G.m.b.H. Via Adriatica 206 33030 Campoformido (UD) P.IVA 01274390309 abgeschlossen Konvention "carburanti extra rete e gasolio da riscaldamento ed.10 - Lotto 12 (Trentino-Südtirol) für die Lieferung frei Haus von Heizöl beizutreten, und zwar zu den darin vorgesehenen wirtschaftlichen Bedingungen.

Es wird für angebracht erachtet, den Betrag von 93.000,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.) entsprechend dem mutmaßlichen Jahresbedarf von 75.000 Liter Heizöl für die gemeindeeigenen Gebäude zu verbuchen. Das Heizöl ist im Gültigkeitszeitraum der Konvention, das heißt bis zum 25.04.2021.

Das der CPV für die oben genannte Lieferung ist **09135100-5 (Heizöl)**.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. die einzelne Aufträge nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurden, da die ordnungsgemäße Durchführung jedes Vertrages die einheitliche Lieferung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erforderlich macht;

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Der Antrag des CUP wird nicht als notwendig

richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8;

determina:

per i motivi espressi in premessa

- di aderire alla convenzione Consip S.p.A. per la fornitura a domicilio di gasolio da riscaldamento denominata "carburanti extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 11 - Lotto 12", CIG 80170273F8 stipulata dalla Consip S.p.A. per il Trentino Alto Adige con il R.T.I. A.F. Petroli S.p.A. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 - Cristoforetti S.p.A. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 - Chiurlo S.r.l. Via Adriatica 206 33030 Campofornido (UD) P.IVA 01274390309 ed attiva dal 02.07.2020;
- di approvare la spesa complessiva presunta di 93.000,00 Euro (Iva 22% inclusa) per la fornitura di gasolio da riscaldamento negli anni 2020 e 2021;
- di incaricare la Ragioneria di pagare gli importi relativi al gasolio da riscaldamento su presentazione di regolari fatture liquidate dal responsabile del competente Ufficio nel seguente

erachtet, da die wesentlichen Voraussetzungen, die ihn zwingend vorschreiben, und insbesondere das Vorhandensein eines Ziels der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung nicht gegeben sind;

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art.28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:
aus den genannten Gründen

- Der Konvention "Carburanti extra rete e gasolio da riscaldamento ed. 11 - Lotto 12" CIG 80170273F8 für die Lieferung frei Haus von Heizöl beizutreten, die von der Consip A.G. mit den zeitweilige Zusammenlegung von Unternehmen A.F. Petroli A.G. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 - Cristoforetti A.G. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 - Chiurlo G.m.b.H. Via Adriatica 206 33030 Campofornido (UD) P.IVA 01274390309 für Trentino-Südtirol abgeschlossen wurde, seit dem 02.07.2020 gültig ist.
- Es wird die mutmaßliche Gesamtausgabe von 93.000,00 Euro (zzgl. 22% MwSt.) für die Lieferung von Heizöl in den Jahren 2020 und 2021.
- Das Buchführungsamt wird beauftragt, die Ausgaben für das Heizöl gegen Vorlage von ordnungsgemäßen, vom verantwortlichen des zuständigen Amtes freigestellten Rechnungen wie folgt zu bezahlen: Heizöl,

modo: Gasolio da riscaldamento alle società in R.T.I A.F. Petroli S.p.A. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 – Cristoforetti S.p.A. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 – Chiurlo S.r.l. Via Adriatica 206 33030 Campofornido (UD) P.IVA 01274390309,

Bezahlung an die Gesellschaften in zeitweilige Zusammenlegung A.F. Petroli A.G. Via del Castellatto 13, 35038 Torreglia (PD) P. IVA 03645040282 – Cristoforetti A.G. Via Trento 166 38023 Cles (TN) P. IVA 00829040229 – Chiurlo G.m.b.H. Via Adriatica 206 33030 Campofornido (UD) P.IVA 01274390309,

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà entro il 01.05.2021 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile negli esercizi 2020 e 2021 come da tabella allegata,
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Arbeiten innerhalb von 01.05.2021 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2020 und 2021 fällig ist. Die Ausgabe wird gemäß beiliegender Tabelle verbucht,
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|-----------|---------|---------------|--------------------------------|--|----------------|
| 2020 | U | 4137 | 04021.03.010200004 | Altri beni di consumo | 28.000,00 |
| 2021 | U | 4137 | 04021.03.010200004 | Altri beni di consumo | 30.000,00 |
| 2020 | U | 4154 | 06011.03.010200012 | Altri beni di consumo | 20.000,00 |
| 2021 | U | 4154 | 06011.03.010200012 | Altri beni di consumo | 15.000,00 |

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

fa842ba735fe638fd3ed3c96cf39c207c5e046efb91a250dbd5e23e7f1b83028 - 5065305 - det_testo_proposta_11-09-2020_14-14-05.doc
f425213d1e3e5fec0c82503f3ed51d70c56438ef5a50f908a071db3ab98f6aae - 5065306 - det_Verbale_11-09-2020_14-15-46.doc
7da365c32b0ca97258053e5b93c2bbe1a498a81861325a25165bc5ca74248539 - 5065320 - modello_Allegato Impegno.doc
b6f1a1f1ab30210a342fa3ba3208d470575f7dfbd0945d113375f5268b9e8eb5 - 5087190 - Allegato Impegno fornitura gasolio.pdf